

6+

INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG
ISTRUZIONI • GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUCCIONES
INSTRUÇÕES • ANVISNINGAR • KÄYTTÖOHJE • ΟΔΗΓΙΕΣ

K9817-0520



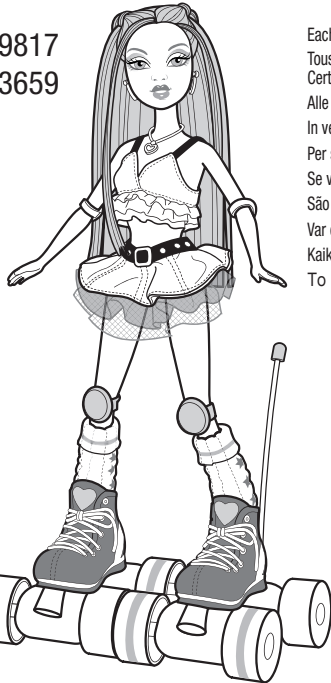
Logo Flyer is required to be inside the packaging.

007-1849G4

Battery-operated product. Logo Flyer is required to be inside the packaging.
00001-2908

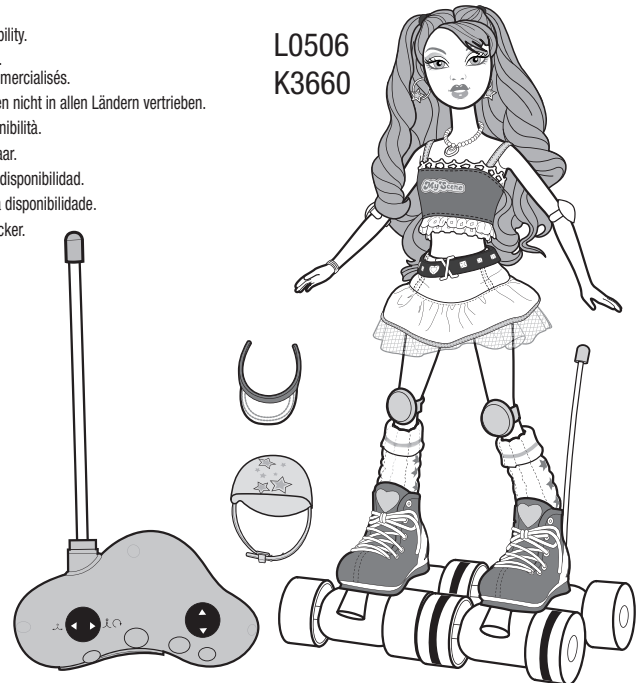
CONTENTS • CONTIENT • INHALT • CONTENUTO • INHOUD
CONTENIDO • CONTEÚDO • INNEHÅLL • SISÄLTÖ • ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

K9817
K3659



Each sold separately and subject to availability.
Tous les produits sont vendus séparément.
Certains produits peuvent ne pas être commercialisés.
Alle separat erhältlich. Einige Artikel werden nicht in allen Ländern vertrieben.
In vendita separatamente e secondo disponibilità.
Per stuk verkrijgbaar en niet overal leverbaar.
Se venden por separado y están sujetos a disponibilidad.
São vendidos em separa e estão sujeitos a disponibilidade.
Var och en säljs separat så länge lagret räcker.
Kaikki myynnissä erikseen.
Το καθένα πωλείται ξεχωριστά.

L0506
K3660



CAUTION: To prevent entanglement, keep hair away from wheels.
ATTENTION: Pour éviter tout risque d'enchevêtrement, tenir les cheveux éloignés des roues.
VORSICHT: Um Verfangen zu vermeiden, die Haare von den Rädern fern halten.
AVVERTENZA: per prevenire che le ruote si blocchino, tenere i capelli lontano dalle ruote.
WAARSCHUWING: Om verstrikking te voorkomen, je haar uit de buurt van de wielen houden.

PRECAUCIÓN: para evitar posibles accidentes, mantener el pelo de la niña alejado de las ruedas del juguete.
ATENÇÃO: Para evitar emaranhamento, manter o cabelo longe das rodas.
VIKTIGT: Håll håret borta från hjulen för att förhindra att det fastnar.
HUOMAUTUS: Varo etteivät hiukset takerru pyöriin.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Κρατάτε τα μαλλιά μακριά από τις ρόδες για να μην μπλεδευτούν.

Product requires 6 AA/LR6 alkaline batteries. For longer life use only alkaline batteries.
Fonctionne avec 6 piles alcalines AA/LR6. Utiliser uniquement des piles alcalines pour une durée plus longue.
6 Alkali-Batterien AA (LR6) erforderlich. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden.
Il prodotto richiede 6 pile alcaline formato stilo AA/LR6. Usa solo pile alcaline per una maggiore durata.
Werk op 6 AA/LR6 alkalinebatterijen. Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee.
Funciona con 6 pilas alcalinas AA/LR6. Recomendamos utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete.

O produto funciona com 6 pilhas AA/LR6 alcalinas. Para um funcionamento mais duradouro, usar apenas pilhas alcalinas.
Kräver 6 alkaliska AA-batterier (LR6). Alkaliska batterier håller längre.
Leluu tarvitaan 6 AA(LR6)-alkaliparistoja. Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja.
Απαιτούνται 6 αλκαλικές μπαταρίες "AA" (LR6). Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας να χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες.

N 102

Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information.

Retirer tous les éléments de l'emballage et les comparer au contenu illustré ci-contre. Si un élément manque, merci de contacter le Service consommateurs de Mattel. Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.

Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.

Togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Contattare gli uffici Mattel locali se dovessero mancare dei componenti. Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.

Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Als er onderdelen ontbreken, kunt u contact opnemen met de plaatselijke Mattel-vestiging. Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.

Recomendamos sacar todas las piezas de la caja e identificarlas con ayuda de las ilustraciones. Para producto adquirido en España póngase en contacto con el departamento de atención al consumidor de MATEL ESPAÑA, S.A.: Aribau 200. 08036 Barcelona. Tel: 902.20.30.10. cservice.spain@mattel.com. <http://www.service.mattel.com/es> Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.

Retirar o conteúdo da embalagem e comparar com a ilustração. Se faltar alguma peça, entre em contacto com a Mattel. Guarde estas instruções para referência futura pois contém informação importante.

Packa upp allt ur förpackningen och jämför med förteckningen nedan. Om någonting saknas kontakta du din lokala Mattel-representant. Spara de här anvisningarna, de innehåller viktig information.

Tarkista että pakkauksessa on mukana kaikki, mitä kuvassa näkyy. Jos jotain puuttuu, ota yhteys siihen liikkeeseen, josta lelut ostit. Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa.

Βγάλε όλα τα αντικείμενα από τη συσκευασία και συγκρίνετά τα με τα περιεχόμενα που απεικονίζονται εδώ. Εάν κάποιο από τα κομμάτια λείπει, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εταιρία Mattel. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

Need Assistance? In the US and Canada, service.mattel.com or 1-800-524-8697, M-F 8AM - 6PM, ET.
Besoin d'aide? Au Canada et aux États-Unis, visitez le site service.mattel.com ou composez le 1 800 524-8697, du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h, HNE.
¿Necesita ayuda? En los EE.UU. y Canadá, service.mattel.com o bien 1-800-524-8697, L-V 8 a.m. - 6 p.m., huso horario del Este. En México: 01 800 463 59 89, L-V 8 a.m. - 4 p.m.
*English language only website. *Site Web en anglais seulement. *Página web solo en inglés.

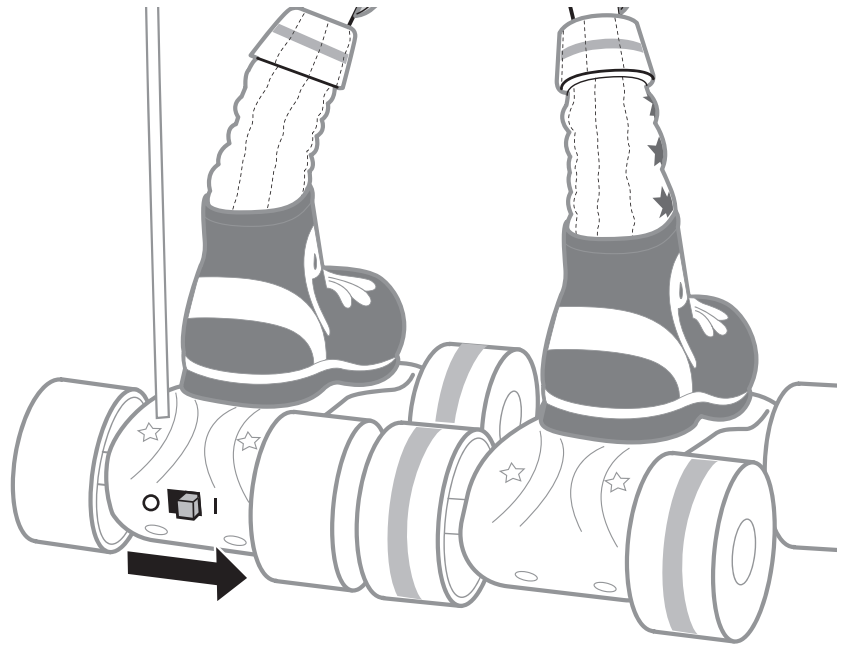
SERVICE.MATTEL.COM

Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at 1-800-524-8697. • Mattel.UK.Ltd. Vanwall.Business.Park.Maidenhead.SL6.4UB, Helpline 01628500303 • Mattel France, 27/33 rue d'Antony, Silic 145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15 € TTC/mn) ou www.allomattel.com. • Mattel B.V., Postbus 376, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0800 - 2628835. • Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels. • Deutschland: Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich. • Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23. • Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Triester Str., A-2355 Wiener Neudorf. • Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, DK-2605 Brøndby. • Mattel Northern Europe A/S, Sinkkallontie 3, 02630 ESPOO, Puh. 0303 9060. • Mattel Sri., 28040 Oleggio Castello, Italy. • Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel: 902.20.30.10 <http://www.service.mattel.com/es> • Mattel Portugal Lda., Av. da República, n° 90/96, 2º andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa • Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777. ΕΛΛΑΔΑ. • Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria, 3121.Consumer Advisory Service - 1300 135 312. • Mattel East Asia Ltd., Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. • Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 P.J. Tel:03-78803817, Fax:03-78803867. • Mattel, Inc., 333 Continental Blvd., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Affairs 1 (800) 524-8697. • Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. 59-05-51-00. Ext. 5206 ó - 01-800-463 59-89 • Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuy Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. • Mattel Argentina S.A., Curupaytí 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. • Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá. • Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-72 Av. Tamboaré, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP. Atendimento ao Consumidor: SAC 0800550780.

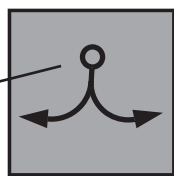
There are different skate & dance moves YOU control!
 There are different skate & dance moves YOU control!
 There are different skate & dance moves YOU control!
 There are different skate & dance moves YOU control!
 There are different skate & dance moves YOU control!
 There are different skate & dance moves YOU control!
 There are different skate & dance moves YOU control!
 There are different skate & dance moves YOU control!

Turn on the doll's skates.
 Mets en marche les patins à roulettes de la poupée.
 Die Rollschuhe der Puppe einschalten.
 Accendi i pattini della bambola.
 Zet de rolschaatsen aan.
 Encender los patines de la muñeca.
 Ligar os patins da boneca.
 Sätt på dockans rullskridskor.
 Kytke virta nukken luistimiin.
 Ανοίξτε το διακόπτη λειτουργίας που βρίσκεται στα πατίνια της κούκλας.

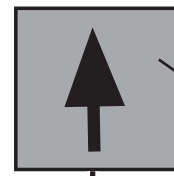
IMPORTANT: be sure to turn the ON/OFF switch on the doll's left skate to OFF when not playing with toy.
IMPORTANT: be sure to turn the ON/OFF switch on the doll's left skate to OFF when not playing with toy.
IMPORTANT: be sure to turn the ON/OFF switch on the doll's left skate to OFF when not playing with toy.
IMPORTANT: be sure to turn the ON/OFF switch on the doll's left skate to OFF when not playing with toy.
IMPORTANT: be sure to turn the ON/OFF switch on the doll's left skate to OFF when not playing with toy.
IMPORTANT: be sure to turn the ON/OFF switch on the doll's left skate to OFF when not playing with toy.
IMPORTANT: be sure to turn the ON/OFF switch on the doll's left skate to OFF when not playing with toy.
IMPORTANT: be sure to turn the ON/OFF switch on the doll's left skate to OFF when not playing with toy.
IMPORTANT: be sure to turn the ON/OFF switch on the doll's left skate to OFF when not playing with toy.
IMPORTANT: be sure to turn the ON/OFF switch on the doll's left skate to OFF when not playing with toy.
IMPORTANT: be sure to turn the ON/OFF switch on the doll's left skate to OFF when not playing with toy.
IMPORTANT: be sure to turn the ON/OFF switch on the doll's left skate to OFF when not playing with toy.



Split
 Grand écart
 Spagat
 Spaccata
 Spagaat
 Espagat
 Esparregata
 Splitt
 Spagaatti
 Σπαγγάτο



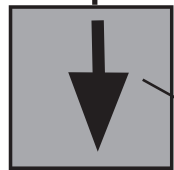
Forward
 Marche avant
 Vorwärts
 Avanti
 Vooruit
 Adelante
 Para a frente
 Framåt
 Eteen
 Μπροστά



Stand up/Spin
 Se relever/Tourner
 Aufrichten/Drehung
 In piedi/Volteggio
 Opstaan/Ronddraaien
 De pie/giro
 De pé/Girar
 Stå upp/snurra
 Nouse ylös/Piruetti
 Όρθια/Στροφή



Backward
 Marche arrière
 Rückwärts
 Indietro
 Achteruit
 Atrás
 Para trás
 Bakåt
 Takaperin
 Πίσω



LEFT CONTROL: press left for the doll to do a split. Press right to make the doll spin or stand up after her split.

BOUTON DE GAUCHE : Appuyer vers la gauche pour faire faire un grand écart à la poupée. Appuyer vers la droite pour faire tourner la poupée ou la faire se redresser après un grand écart.

LINKER REGLER: Drücke nach links, damit die Puppe einen Spagat macht. Drücke nach rechts, damit die Puppe eine Drehung macht oder sich nach dem Spagat wieder aufrichtet.

COMANDO SINISTRO: spingi verso sinistra per far fare una spaccata alla bambola. Spingi verso destra per farla volteggiare o farle rialzare dopo la spaccata.

LINKERKNOP: druk links om de pop een spagaat te laten maken. Druk rechts om de pop te laten ronddraaien of na een spagaat te laten opstaan.

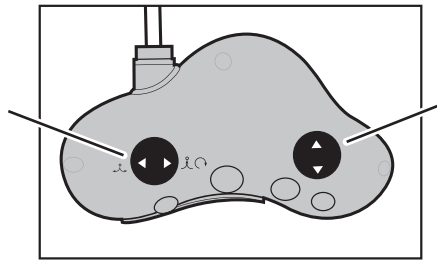
MANDO IZQUIERDO: apretarlo hacia la izquierda para que la muñeca haga el espagat. Apretarlo hacia la derecha para que la muñeca dé un giro o se levante después de hacer el espagat.

BOTÃO ESQUERDO: pressionar para a esquerda para a boneca fazer a esparregata. Pressionar para a direita para a boneca girar ou ficar de pé depois da esparregata.

VÄNSTER KNAPP PÅ FJÄRRKONTROLLEN: tryck på vänster knapp för att få dockan att göra en splitt. Tryck på höger knapp för att få dockan att snurra eller stå upp efter sin splitt.

NUOLI VASEMMALLE: paina nuolta vasemmalle, kun haluat nuken tekevän spagaatin. Paina nuolta oikealle, kun haluat nuken tekevän piruetteja tai nousevan spagaattiasennosta.

ΑΡΙΣΤΕΡΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ: πιέστε προς τα αριστερά για να κάνει η κούκλα σπαγγάτο. Πιέστε προς τα δεξιά για να κάνει η κούκλα στροφή ή να σηκωθεί όρθια μετά από το σπαγγάτο.



RIGHT CONTROL: press up or down to move the doll forward or backward.

BOUTON DE DROITE : Appuyer vers le haut ou vers le bas pour faire avancer ou reculer la poupée.

RECHTER REGLER: Drücke den Regler hoch oder runter, damit die Puppe vorwärts oder rückwärts fährt.

COMANDO DESTRO: premi su o giù per far avanzare o far andare indietro la bambola.

RECHTERKNOP: druk op de boven- of onderkant om de pop vooruit of achteruit te laten bewegen.

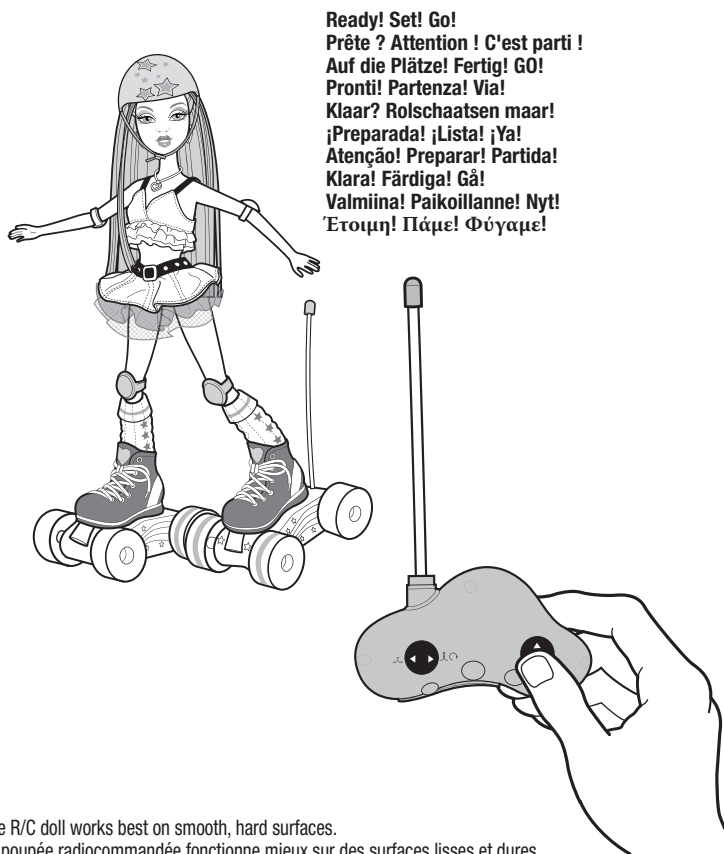
MANDO DERECHO: apretarlo hacia arriba o hacia abajo para que la muñeca se desplace hacia delante o hacia atrás respectivamente.

BOTÃO DIREITO: pressionar para cima ou para baixo para a boneca andar para a frente ou para trás.

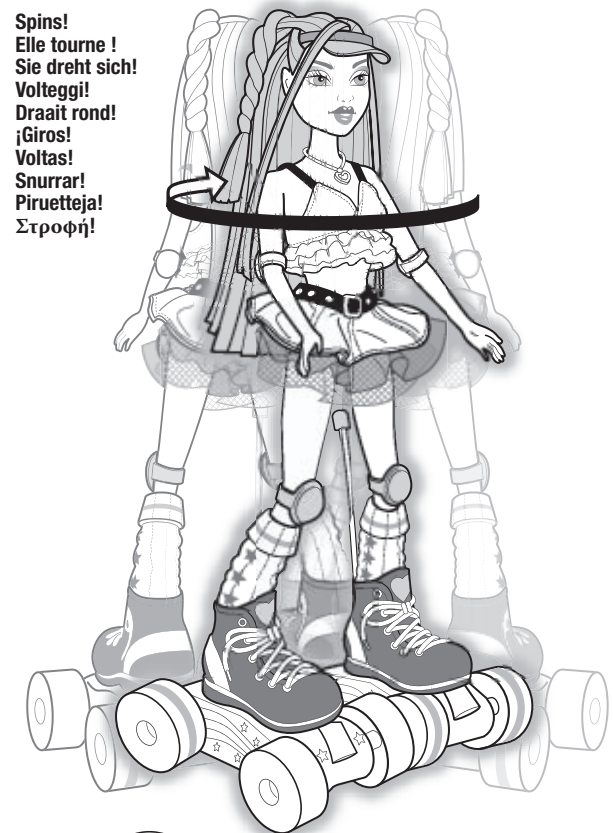
HÖGER KNAPP PÅ FJÄRRKONTROLLEN: tryck på uppåt- eller nedåt-knappen för att flytta dockan framåt eller bakåt.

NUOLI OIKEALLE: paina nuolta ylös tai alas, kun haluat nuken liikkuvan eteenpäin tai takaperin.

ΔΕΞΙ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ: πιέστε προς τα επάνω ή κάτω για να κινηθεί η κούκλα μπροστά ή πίσω.

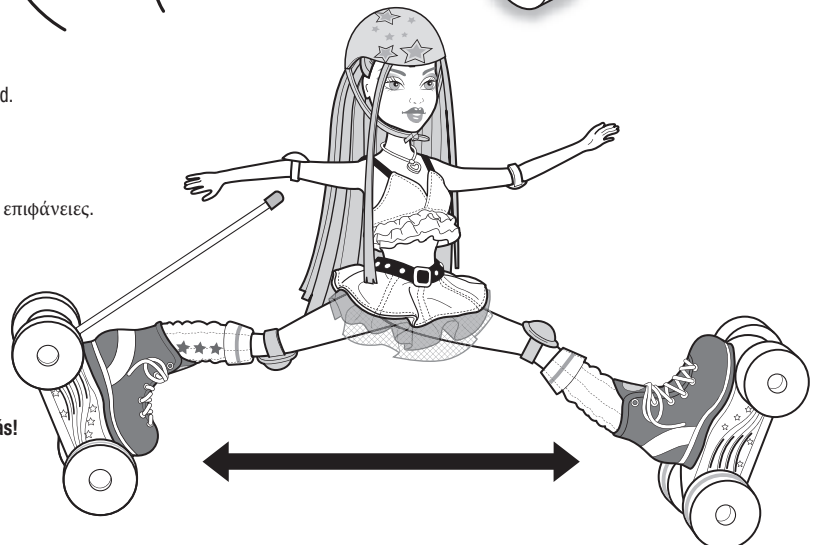


Ready! Set! Go!
Prête ? Attention ! C'est parti !
Auf die Plätze! Fertig! GO!
Prontii! Partenza! Via!
Klaar? Rolschaatsen maar!
¡Preparada! ¡Lista! ¡Ya!
Atenção! Preparar! Partida!
Klara! Färdiga! Gå!
Valmiina! Paikoillanne! Nyt!
Ετοιμη! Πάμε! Φύγαμε!



Spins!
Elle tourne !
Sie dreht sich!
Volteggi!
Draait rond!
¡Giros!
Voltas!
Snurrar!
Piruetteja!
Στροφή!

The R/C doll works best on smooth, hard surfaces.
 La poupée radiocommandée fonctionne mieux sur des surfaces lisses et dures.
 Die R/C Puppe funktioniert am besten auf harten, glatten Oberflächen.
 La bambola R/C funziona in modo ottimale su superfici rigide e lisce.
 Pop met afstandsbediening bij voorkeur gebruiken op een vlakke, harde ondergrond.
 La muñeca R/C funciona mejor sobre una superficie plana y sin irregularidades.
 A boneca R/C funciona melhor sobre superfícies planas e duras.
 Den radiostyrda dockan fungerar bäst på släta, hårda ytor.
 Nukke kulkee parhaiten tasaisella, kovalla alustalla.
 Η τηλεκατευθυνόμενη κούκλα λειτουργεί καλύτερα σε σκληρές και λείες επιφάνειες.



Splits! Move her forward and backwards too!
Elle fait le grand écart ! Tu peux aussi la faire avancer et reculer !
Sie macht einen Spagat! Lasse sie vorwärts oder rückwärts fahren.
Spaccate! Falla andare avanti e indietro!
Maakt een spagaat! Je kunt de pop ook vooruit en achteruit laten bewegen!
¡Espagat! ¡Con el control remoto haz que se mueva hacia delante y hacia atrás!
Espargegata! A boneca também anda para a frente e para trás!
Går ner i splitt! Flytta henne framåt eller bakåt också!
Spagaatteja! Liikuta nukkea eteenpäin tai takaperin!
Σπαγγάτο! Πήγανέ την μπρος-πίσω!

